

Certificate of Multilingual Proficiency (CoMP) Informational Webinar

**Indiana Department of Education
Office of English Learners & Migrant Students**

September 14, 2023

 **@EducateIN**

OFFICE OF ENGLISH LEARNING AND MIGRANT EDUCATION

- **Adam Pitt**, Director of EL and Migrant Education
- **Erica Sponberg**, English Learner Specialist
- **Chelsea Isley**, EL and Dual Language Specialist
- **Jen Hernandez-McDuell**, English Learner Specialist
- **Emily Salinas**, Migrant Education Specialist
- **Jennifer Woo**, Assessment Specialist for WIDA
Office of Student Assessment
- **Tonya Schepers**, Technical Assistance Specialist for ELs
Office of Student Support and Accessibility



INDIANA
DEPARTMENT of
EDUCATION

[IDOE English Learning & Migrant Education webpage](#)

TODAY'S AGENDA

- Definition of CoMP
- CoMP: Then & Now
- Implementation of CoMP
- Data Reporting
- Resources
- Q&A



CoMP Defined

CERTIFICATE OF MULTILINGUAL PROFICIENCY (COMP)

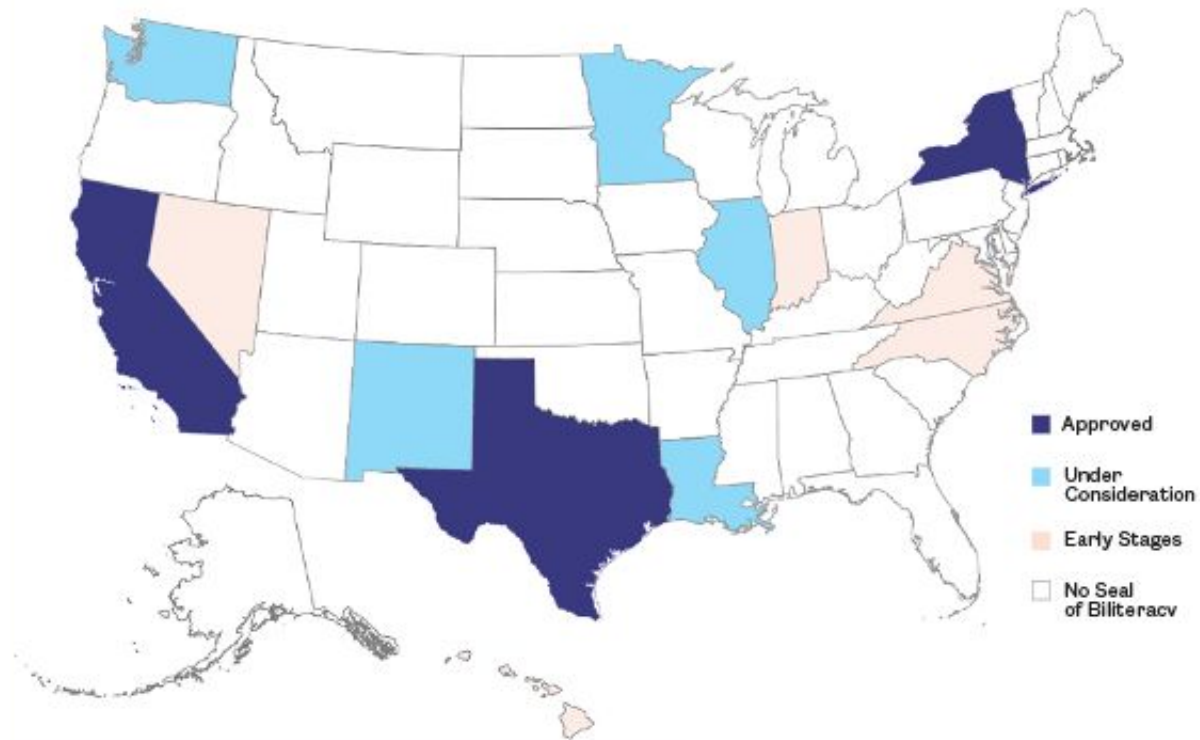
Indiana Certificate of Multilingual Proficiency is an award made by a participating school corporation, charter school, or accredited non-public high school designating on a student's transcript that the student has attained a high level of proficiency, sufficient for meaningful use in college and a career, in one or more languages in addition to English.

See [full description in Indiana Code](#) on our CoMP website.



National Seal of Biliteracy: Then and Now

SEAL OF BILITERACY 2013: YEAR ONE

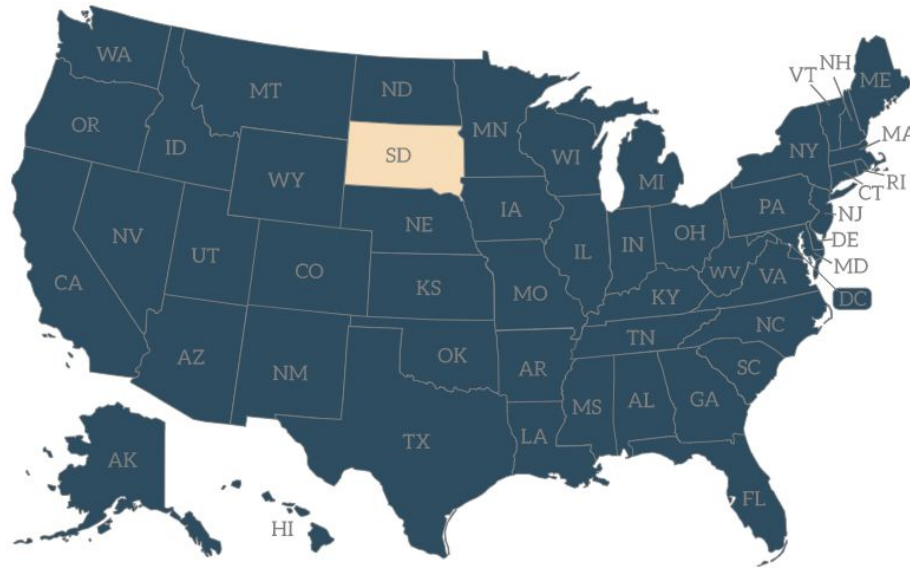


SEAL OF BILITERACY: 2023

Indiana
adopted in
2015!

State Laws Regarding the Seal of Biliteracy

● Approved State Seal ● Under Consideration ● Early Stages ● No Seal of Biliteracy, Yet!



SEAL OF BILITERACY VS. INDIANA CERTIFICATE

- Indiana is utilizing a “certificate” rather than a “seal” in order to allow schools to utilize a broader list of assessments and celebrate students at any point after meeting the eligibility requirements.
- Indiana opted to use the term “multilingual proficiency” rather than “biliteracy” to honor and promote the idea of multiple languages rather than only two.



IMPORTANCE FOR STUDENTS

Benefits for All Students...	Additional Benefits for English Learners and Heritage Speakers...
<ul style="list-style-type: none">● Offers external motivation and validation for efforts● Workforce readiness● College readiness	<ul style="list-style-type: none">● Academic validation of student's home language● Offers up to 6 World Language credits
New!: <u>Locally Created Pathway for Global Communication</u>	

2021 - 2022 DATA



During the 2021-2022 school year, the Indiana Department of Education awarded approximately 750 Certificates of Multilingual Proficiency in 18 languages!

Including: Spanish, French, Mandarin, German, Arabic, Japanese, Vietnamese, Wolof, Korean, Italian, Turkish, Tagalog, *Russian, Portuguese, Polish, Burmese, Lao, Punjabi**

**Blue languages are new additions in the '21-'22 school year.*

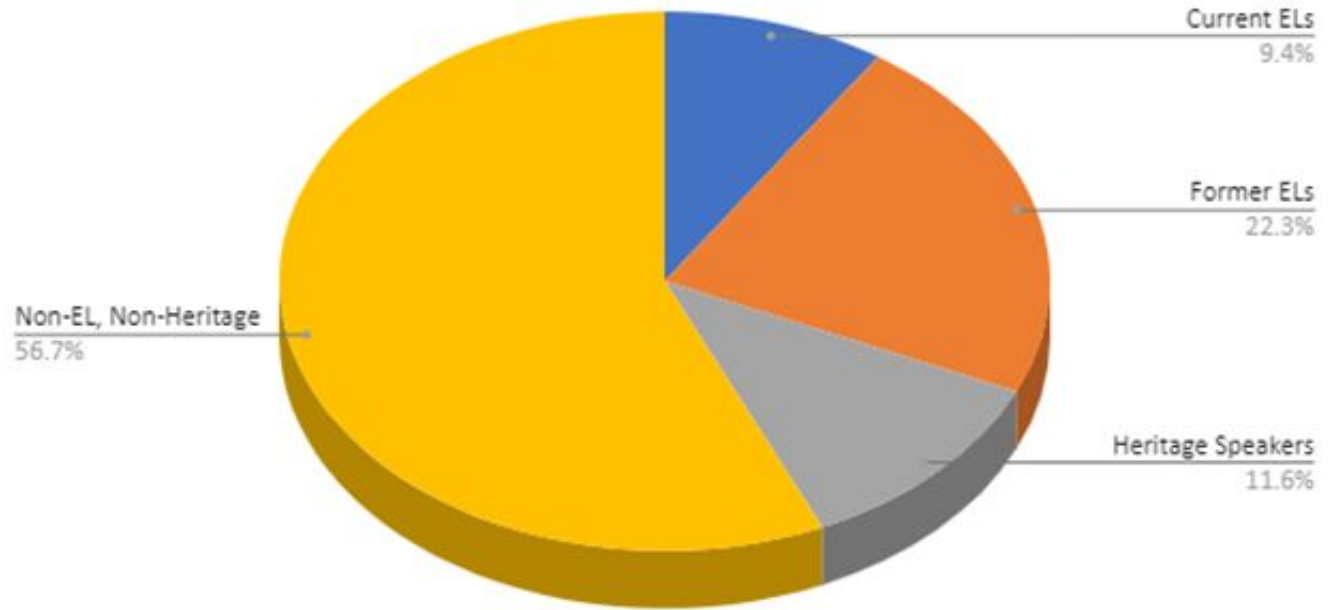
2021-2022 Certificate of Multilingual Proficiency Students At A Glance

- ★ Heritage Speakers: 83 seniors
- ★ English Learners: 67 seniors
- ★ Former English Learners: 160 seniors
- ★ High Ability: 15 seniors
- ★ Students with IEP/504/
Special Education Services: 11 seniors
- ★ Total Certificates Awarded: 716



2021 - 2022 DATA

Approximately 43% of students awarded the certificate in 2021-2022 were English learners, former English learners, or heritage speakers who had a familiar connection to a language other than English.

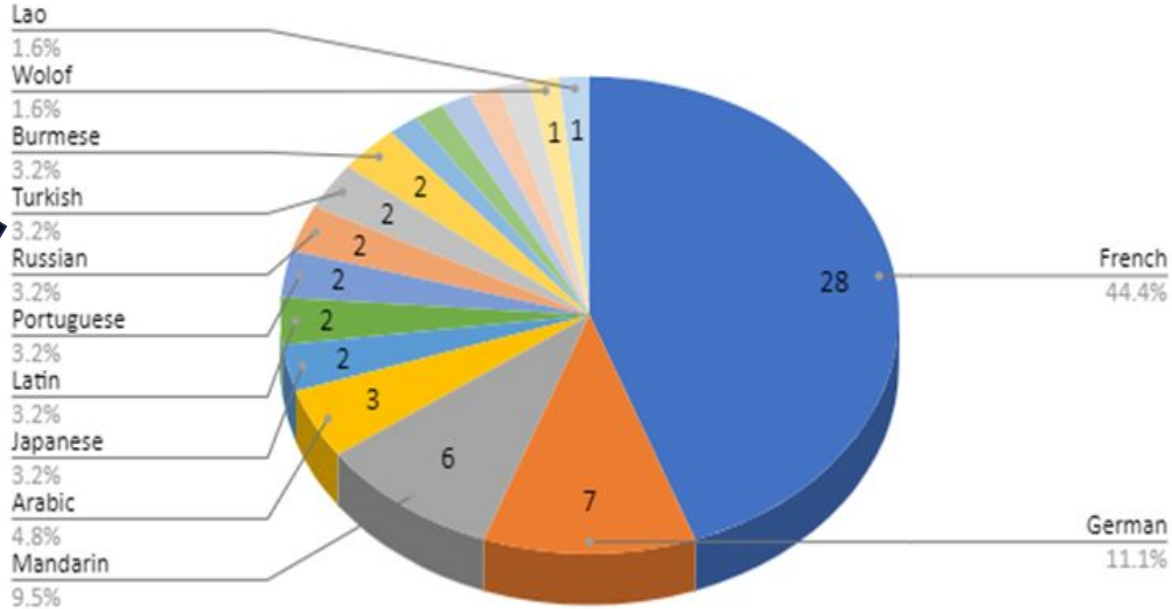




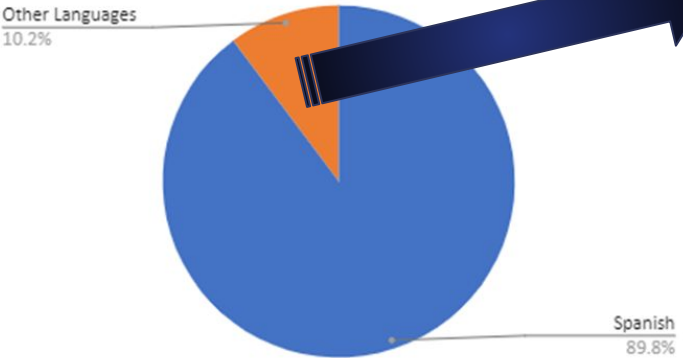
2021 - 2022 DATA

Approximately 90% of students earned CoMP in Spanish. The breakdown of the other 10% can be seen on the right.

Language Breakdown of the 10%



Number of languages reported



2022 - 2023 PRELIMINARY DATA

56% completion rate of end-of-year feedback form,
representing 58 high schools who offered CoMP

Total number of reported students who received CoMP in 2023 *(preliminary data)*

Seniors	Senior English Learners	Senior Former English Learners	Senior Heritage Speakers
674	66	168	56

2022 - 2023 PRELIMINARY DATA

Top 4 Languages Tested	Top 4 Assessments Used
Spanish (536)	STAMP (595)
French (79)	AP (346)
German (27)	IB (278)
Arabic (8)	AAPPL (269)

Other languages tested:

- Arabic (8)
- Japanese (5)
- Mandarin (4)
- Hindi (3)
- Italian (2)
- Korean (2)
- Bengali (2)
- Latin (1)
- Burmese (1)
- Punjabi (1)

Implementation

TIMELINE FOR IMPLEMENTATION

August	Fall	Spring	April	End of school year through September
23-24 CoMP Participation Jotform opens, schools/districts can begin signing up to participate	Attend informational webinar(s) from IDOE Prepare and facilitate student assessments	Attend informational webinar(s) from IDOE (3/7/2024, 4-5:00 p.m. ET) Deadline to be added to the 23-24 Participant list: March 31, 2024	Schools/districts receive editable digital certificate template Plan for student celebrations	Submit data and feedback through the End-of-Year Feedback JotForm Deadline for End of Year Feedback - September 1st, 2024

REQUIREMENTS FOR STUDENTS

1. Students must earn six credits in a single World Language (WL) through coursework.
 - a. If a student enrolls already proficient in a WL, a score of Intermediate High on a WL assessment can serve as demonstration of proficiency in lieu of course work. The student would then receive six WL credits. Assessments can be taken at any time during their high school career.
2. Students must pass an approved *external assessment* in WL at an Intermediate High level of proficiency.
 - a. The approved assessments and scoring guides are available on the IDOE [CoMP website](#).
3. Students must earn at least eight credits in **English Language Arts**.
 - a. Students must pass the English Language Arts Grade 10 graduation qualifying exam, or
 - b. Achieve a 5.0 or higher on WIDA ACCESS (English Learners)

REQUIREMENTS FOR STUDENTS

English Language Arts Cut Scores

<u>SAT</u> <i>(Evidence-Based Reading and Writing)</i>	<u>ACT</u>	ASVAB	WIDA ACCESS <i>(for ELs only)</i>
480	ELA: 20 English: 18 + a math or science score that meets benchmark	31	5.0 or higher

HOW TEACHERS CAN SUPPORT COMP



STEPS FOR LOCAL EDUCATION AGENCIES (LEA)



- Promote CoMP to students & families
- Identify students interested in pursuing CoMP
- Choose assessments to be used
- Maintain records and data
- Submit required data to IDOE (Jotform sign up/EOY feedback!)
- Celebrate student success!
 - Seals for diplomas or cords
 - Local press release
 - Awards ceremony/celebration





IDENTIFYING STUDENTS TO PARTICIPATE

Heritage Speakers, English Learners, or Former English Learners

If students enroll proficient in a language other than English, they can earn up to six world language credits by scoring Intermediate High on an approved assessment.

If a student doesn't score high enough on their initial assessment, this data can help place them in world language courses to target a specific domain(s).

World Language Students

As soon as world language courses are open for enrolment, publicize the Certificate of Multilingual Proficiency to students and parents. Share assessment rubrics and guidelines so students can be familiar with level of language proficiency they need to reach.

ASSESSING PROFICIENCY

The Indiana State Board of Education has approved a list of assessments for the Certificate of Multilingual Proficiency. It can be found on the [CoMP webpage](#).

Assessment Guidance for Certificate of Multilingual Proficiency

- [Certificate of Multilingual Proficiency Assessment List](#)
- [Certificate of Multilingual Proficiency Assessment Table](#)
- [Certificate of Multilingual Proficiency Assessment Scoring Guidance](#)



ASSESSING PROFICIENCY

- Schools may utilize any combination of the approved assessments.
- Schools must abide by the minimum score requirements as prescribed in the assessment list.

Name of Assessment	Minimum Requirements	Score Report Indicators (Minimum)	Rating to be entered into PowerSchool
AAPPL (ACTFL Assessment of Performance toward Proficiency in Languages)	Full Test (Form B) - Reading & Listening - Interpersonal Listening & Speaking - Presentational Writing	I-5 – Intermediate High A – Advanced Low Enter the lower proficiency level of the 4 tests for the transcript.	Intermediate High Advanced Low

ASSESSING PROFICIENCY

- For some assessments, a student's proficiency in each language domain is assessed separately. In these situations, a student's lowest score of all language domains must be the score utilized to determine eligibility.
- Students are allowed to retake the assessments and/or portions of an assessment in an attempt to demonstrate the required level of proficiency.



SCORING EXAMPLE

Student Language Scores:	
Reading	6
Writing	5
Listening	6
Speaking	5

Overall Score: 5

*You must **not** average these score, nor round scores.*



Record Keeping and Data Reporting

RECORD KEEPING

- According to Indiana Code 20-30-14.5, the student's transcript **MUST** have the notation that CoMP has been received.
- Credits can be put on the transcript after a student reaches the Intermediate High Level of proficiency on the WL assessment if this is a student who has demonstrated language proficiency outside of the typical WL track in your school.



TRANSCRIPTS

Indiana's e-transcript instructions:

- Ensure accuracy of STNs
- Use the “Licensure” data element as “Certificates of Achievement.”
This field (50) already prints on the transcript

Certificates of Achievement	Licensure	IC - R	Opt	minOcc = 0 maxOcc = ∞	Student.AcademicRecord. AdditionalStudentAchievements.Licensure.LicensureName	Free-form name of license or certification. Can include infinite number of achievements	60 characters
Pass Date of Achievement	Licensure Pass Date	IC - R	Opt	minOcc = 0 maxOcc = ∞	Student.AcademicRecord. AdditionalStudentAchievements.Licensure.LicensurePassageDate	Date passed. Can include infinite number.	xs:date ccyy-mm-dd

- Use “**Awarded Certificate of Multilingual Proficiency**”
- Use the date the certificate was awarded to students following the prescribed format.

DATA REPORTING

This [template](#) is now available to use to track your students throughout the year and assist with End of Year Data reporting



INDIANA
DEPARTMENT of
EDUCATION

2023 - 2024

Indiana Certificate of Multilingual Proficiency (CoMP)
Student Data Tracker Template

Instructions, Guidelines, and Resources



Instructions & Guidelines:

Use the following Google Sheet to help you track your students' data throughout the year as they pursue the Certificate of Multilingual Proficiency. This tracker can be used for students of all grade levels, but only seniors are able to be awarded CoMP.

The following information is **required** to be submitted for the Certificate of Multilingual Proficiency End of Year Data:

- Number of high schools awarding CoMP
- Number of seniors who earned CoMP in 2023-2024



DATA REPORTING

- Only seniors are reported
- Report on the following:
 - Number of assessments of each type administered
 - Number of assessments of each type in which student obtained a level of intermediate high
 - Number of students who earn CoMP in each language represented in your school



DATA REPORTING

- Report on English learners participating in CoMP:
 - Number of ELs who took assessment
 - Number of ELs who achieved level of intermediate high
 - Number of former ELs who took assessment
 - Number of former ELs who achieved level of intermediate high



DATA REPORTING



- Report on heritage speakers participating in CoMP
 - Number of heritage speakers who took assessment
 - Number of heritage who achieved level of intermediate high

**Heritage speaker can be defined as a student who has never been identified as an EL, but has a connection to the language of study through their family.*



DATA REPORTING (*NEW, OPTIONAL*)

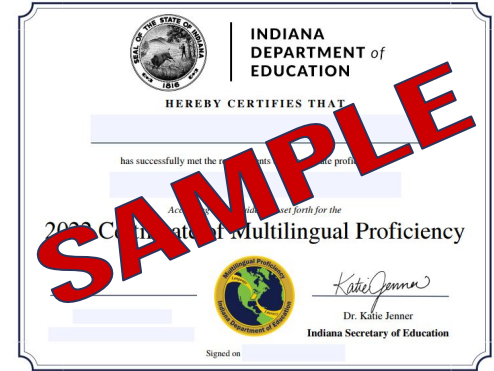
- Male/Female/Non-Binary
- Race/Ethnicity
 - American Indian/Alaskan Native
 - Asian, Native Hawaiian, or Other Pacific Islander
 - Black or African American
 - Multiracial
 - White
 - Hispanic, Latino, or of Spanish Origin
- High Ability/Disability (504/IEP/SPED)



CELEBRATING STUDENT ACHIEVEMENT



- IDOE will email the digital certificate in April/May.
- The school will then add the following to the certificate:
 - Student name;
 - Language(s) assessed other than English; and
 - Administrator name (who will be signing the certificate?)
- The school is not allowed to share this certificate template with any other schools or with unauthorized individuals.
- The school should not put a copy of the actual certificate on their website or social media.





**Questions?
Comments?**



THANK YOU!